

## Kazalo

\*

### IN MEMORIAM

U spomen: †dr. sc. Ivo Kalinski – antologijski književnik i znanstvenik, kajkavski humanist ( <i>Božica Pažur</i> ) .....	3
Životopis - †dr. sc. Ivo Kalinski .....	8
Oproštajno slovo ( <i>B. P.</i> ) .....	9
† <i>Ivo Kalinski</i> : Ne ponizi se, ne ponizi nas – gloria kajkaviana! /Izbor iz kajkavske poezije.....	11
Posljednja knjiga †Ive Kalinskoga ( <i>Japa, japek, japica - Tata, tatek, tatica</i> ) ( <i>Božica Pažur</i> ) .....	32
Književne posvete Ivi Kalinskomu ( <i>Božica Jelušić, Aleksandar Horvat, Daniel Načinović, Zlata Bujan-Kovačević, Tomislav Ribić, Marija Lamot, Željka Cvetković, Zdenka Maltar, Tomislav Marijan Bilosnić, Željko Bajza, Denis Peričić, Ivan Kutnjak</i> ) .....	37

\*

### KAJ V ZELINI

Izbor s 44. Recitala suvremenoga kajkavskoga pjesništva <i>Dragutin Domjanić</i> – Sv. Ivan Zelina 2025. ( <i>Zdenka Maltar, Mirjana Vujec, Vladimir Šuk, Denis Peričić, Biserka Marečić</i> ) .....	57
--	----

\*

### IZ HRVATSKE (STARO)KAJKAVSKE BAŠTINE

<i>Alojz Jembrih</i> : Pergošićev prijevod <i>Decretuma</i> (1574.) – kajkavski prvotisak [ <i>Pergošić's translation of the "Decretum / The first Kajkavian printed book</i> ] .....	63
---	----

\*

19. natječaj za hrvatski književni putopis i 21. za kratku kajkavsku prozu .....	100
--	-----

\*

### POVIJESNE TEME

<i>Franjo Pajur</i> : Rakovečke kućne zadruge [ <i>Rakovec household cooperatives</i> ] .....	101
---	-----

\*

21. natječaj za kajkavske i 14. za čakavske književne radove učenika srednjih škola ...	136
---	-----

\*

### CVITANOVIĆ: 100-LETNICA


U spomen – dr. sc. Đurđica Cvitanović / Povijesno-umjetničko djelo za budućnost ( <i>B. P.</i> ) .....	137
Đurđica Cvitanović – životopis ( <i>Marija Roščić Paro</i> ) .....	139
<i>Ivan Srša</i> : Legendarna <i>Đeka</i> - evakuacija umjetnina iz Osijeka /Ratno svjedočanstvo .....	143
† <i>Joža Skok</i> : Đurđica Cvitanović u Kajkavskom spravišću /Iznimno djelo koje nastavlja njen život .....	147

<i>Turopoljske ljepotice</i> Đurđice Cvitanović (†Tomislav Premerl, Božica Pažur) .....	150
Odlike radova Đurđice Cvitanović u časopisu Kaj i u bibliotekama Kajkavskoga spravišča (B. Pažur) .....	154
Bibliografija radova dr. sc. Đurđice Cvitanović objavljenih u Kajkavskom spravišću (B. P.) .....	156
*	
OSVRTI, PRIKAZI	
Vladimir Pernić: <i>Postelja od oblaka</i> (Emilija Kovač) .....	159
<i>Nedokončana pesma</i> – višestruka simbolika zbirke 44. Recitala u Sv. Ivanu Zelini (Božica Pažur) .....	161
*	
Autori/suradnici - Kaj 1-2/2025. ....	163

Naslovnica:

Frane Paro

*Poštovani čitatelji, suradnici i pretplatnici!*

*Žalost velika, isprepletana simbolikom i ufanjem u trajne vrijednosti materinskoga kajkavskog jezika i svega onog što iz tog jezika proizlazi i opstoji u temeljima hrvatske kulture i znanosti. . .! Takav bi mogao biti književni, umjetnički i povijesni sažetak sadržaja dvobroja Kaja 1-2 za 2025. godinu. Fatumski, nepredvidivo, pripreman tematski blok uz nedavno navršenu životnu 85-letnicu †dr. sc. Ive Kalinskoga – antologijskog književnika, suvremenog klasika (kajkavskoga) pjesništva, znanstvenika (dijalektologa/leksikografa), esejista, urednika – iznenada se pretvorio u trajni in memorijski zapis, kao ostavština za generacije poslije nas. Zahvalni za više no polustoljetno djelovanje u Kajkavskom spravišću - od †dr. sc. Ive Kalinskoga, književnog i intelektualističkog barda, kajkavskog humanista - ovim Kajevim dvobrojem opraštamo se samo privremeno zemno, ali ne i duhovno. Obljetnički i strukovno, zaslužno mjesto u Kaju pripalo je: prije svega, dr. sc. Đurđici Cvitanović o navršenoj 100. obljetnici rođenja, te njenom iznimnom povijesnoumjetničkom djelu u Kajkavskom spravišću i hrvatskoj znanosti; kao što je i pripalo, prošle godine obilježenoj, 450. obljetnici Pergošićeva Decretuma, kajkavskog prvotiska. Akribijskom studijom prof. emer. Alojz Jembrih ispravlja dosad ponavljane netočne književnopovijesne navode vezane uz prvu tiskanu kajkavsku knjigu. Dvobroj Kaja 1-2/2025. ispitalo je 24-ero suradnika u šest raznolikih rubrika, od kojih se barem četiri izravno i u cijelosti vežu uz govorno, kulturološko i povijesno područje Zagrebačke županije (od In memoriama, do izvornog znanstvenog rada F. Pajura o rakovečkim kućnim zadrugama, sve do osvrta). Zahvaljujemo Zagrebačkoj županiji i na ovogodišnjoj potpori objavljivanju Kajevoga sveska!* 

*Zahvaljujemo Ministarstvu kulture i medija RH i Gradu Zagrebu, zahvaljujemo Vama, dragi pretplatnici, na čitateljskoj vjernosti i pretplati u 2025., kojom podupirete Kajev opstanak! (B. P.)*